



# KARKONOSKI PARK NARODOWY

ul. Cieplicka 196  
58-570 Jelenia Góra  
[kpn.gov.pl](http://kpn.gov.pl)

+48 75 755 33 48  
[sekretariat@kpnmab.pl](mailto:sekretariat@kpnmab.pl)



Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska  
i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu

Załącznik nr 4.1 do SWZ

## Projektowane postanowienia umowy Umowa ...../DEE/2024

zawarta w dniu ..... 2024 r. w Jeleniej Górze pomiędzy:

**Karkonoskim Parkiem Narodowym z siedzibą w Jeleniej Górze, 58-500 Jelenia Góra, ul. Cieplicka 196, NIP 611-272-53-03 REGON 021781314, reprezentowanym przez Andrzeja Raja – Dyrektora Karkonoskiego Parku Narodowego zwanym dalej „Zamawiającym”**

**a**

.....

zwanym dalej „Wykonawcą”

### § 1.

#### Przedmiot zamówienia

1. Zamawiający powierza, a Wykonawca przyjmuje do realizacji:

- **skład na podstawie powierzonego projektu publikacji oraz wydruk i dostarczenia do siedziby Zamawiającego .... publikacji Karkonoskiego Parku Narodowego w łącznej liczbie ..... sztuk (Pakiet nr I i/lub Pakiet II)** w ramach realizacji projektu pn. „65 lat Karkonoskiego Parku Narodowego – przyroda i człowiek” dofinansowanego ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu.

2. Przedmiot zamówienia polega na:

- 1) wykonaniu składu ..... szt. publikacji na podstawie powierzonych projektów (**Pakiet nr I i/lub Pakiet nr II**).
- 2) wydruku publikacji wyszczególnionych w zestawieniu ilościowo-jakościowym, które stanowi **załącznik nr 1** do Umowy oraz zgodnie z zatwierdzonymi przez Zamawiającego projektami.



Polskie  
Parki  
Narodowe



- 3) dostarczeniu przedmiotu zamówienia do Centrum Przyrodniczo-Edukacyjnego Karkonoskiego Parku Narodowego – Pałac Sobieszów przy ul. Cieplickiej 196 w Jeleniej Górze.
3. Wykonawca oświadcza, że posiada doświadczenie, kwalifikacje i uprawnienia niezbędne do wykonania przedmiotu zamówienia.

## **§ 2.**

### **Terminy realizacji przedmiotu zamówienia**

1. Termin wykonania Umowy przez Wykonawcę wynosi 30 dni licząc od dnia podpisania Umowy.
2. Zamawiający przekaze Wykonawcy elektroniczne materiały (treści, zdjęcia, grafiki) do projektu i składu publikacji, o których mowa w §1, p. 2, pkt 2), w terminie 5 dni od dnia podpisania Umowy.
3. W terminie 5 dni od podpisania Umowy Zamawiający przekaze Wykonawcy na wzór wydrukowane w poprzednim nakładzie publikacje będące w posiadaniu Zamawiającego, a Wykonawca zobowiązuje się do zachowania barw i tonacji zdjęć i grafik zgodnie z przekazanymi wzorami.
4. W terminie 5 dni od dnia dostarczenia przez Zamawiającego projektów publikacji, Wykonawca przekaze Zamawiającemu do akceptacji gotowe projekty do druku, w tym po 2 propozycje okładek uwzględniające System Identyfikacji Wizualnej KPN opracowany na 65-lecie Karkonoskiego Parku Narodowego. Wykonawca jest obowiązany uwzględnić uwagi i sugestie zgłoszone co do treści projektów przez Zamawiającego.
5. Kompletny i niewadliwy przedmiot zamówienia zostanie wydany Zamawiającemu do dnia 06.12 2025 r.
6. Odbiór przedmiotu zamówienia nastąpi na podstawie pisemnego protokołu odbioru podpisanego przez upoważnionego przedstawiciela Zamawiającego.
7. W razie stwierdzenia wad lub usterek w przedmiocie zamówienia, Zamawiający może, według swego wyboru:
  - 1) dokonać odbioru i wyznaczyć Wykonawcy termin do usunięcia wad lub usterek,
  - 2) odmówić odbioru – w takim przypadku Wykonawca pozostaje w zwłoce w wykonaniu przedmiotu zamówienia.

## **§ 3.**

### **Wynagrodzenie**

1. Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie ryczałtowe w wysokości ..... **zł brutto** (słownie: .....), ..... **zł netto** (słownie: .....).
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 powyżej obejmuje wszystkie koszty związane z wykonaniem zamówienia, jest stałe, niezmiennie i nie podlega waloryzacji. Wynagrodzenie płatne będzie na podstawie faktury, wystawionej w terminie 14 dni od dnia podpisania bezusterkowego protokołu odbioru przedmiotu zamówienia, o którym mowa w **§ 2 ust. 3**. Zapłata nastąpi w terminie 30 dni od dnia otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury, na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany w fakturze.
3. Strony umowy uznają, iż dniem zapłaty jest dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

## **§ 4.**

### **Kary umowne**

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:
  - 1) za odstąpienie od umowy przez którąkolwiek ze Stron z przyczyn zależnych od Wykonawcy – w wysokości 20 % wynagrodzenia brutto, o którym mowa w **§ 3. ust. 1**,
  - 2) za zwłokę w zachowaniu terminów określonych w § 2 ust. 1 lub ust. 2 – w wysokości 0,2% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w **§ 3. ust. 1**, za każdy rozpoczęty dzień zwłoki;
  - 3) za zwłokę w usunięciu wad przedmiotu umowy stwierdzonych przy odbiorze lub w okresie obowiązywania rękojmi lub gwarancji – w wysokości 0,2% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w **§ 3. ust. 1**, za każdy rozpoczęty dzień zwłoki.
2. Kary umowne, o których mowa wyżej, mogą być naliczane łącznie i będą pokrywane w pierwszej kolejności z wynagrodzenia należnego Wykonawcy. Łączna wysokość kar umownych nie może przekroczyć 50% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w **§ 3. ust. 1**.
3. Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną w razie odstąpienia od umowy przez Wykonawcę z przyczyn zawinionych przez Zamawiającego w wysokości 20% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w **§ 3. ust. 1**.
4. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania zamówienia, niezależnie od kar umownych, o których mowa w niniejszej umowie, Zamawiający może dochodzić od Wykonawcy na zasadach ogólnych zapłaty odszkodowania przewyższającego kary umowne do wysokości poniesionej szkody.

## **§ 5.**

### **Odstąpienie od umowy**

1. Poza wypadkami przewidzianymi w umowie i kodeksie cywilnym, Zamawiający może odstąpić od umowy w przypadku:
  - 1) zwłoki Wykonawcy w wykonaniu przedmiotu zamówienia przekraczającej 5 dni – odstąpienie w ciągu 14 dni od szóstego dnia zwłoki,
  - 2) zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od daty powzięcia wiadomości o tych okolicznościach. W takim wypadku Wykonawca nie może naliczyć kary umownej, o której mowa w **§ 4. ust. 3**.
2. Odstąpienie od umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

## **§ 6.**

### **Gwarancja jakości i rękojnia za wady**

1. Wykonawca udziela Zamawiającemu 12-miesięcznej gwarancji jakości. W okresie gwarancji Wykonawca jest obowiązany do usuwania wad lub usterek w terminie wskazanym przez Zamawiającego.
2. Niezależnie od gwarancji Zamawiającemu przysługują uprawnienia z tytułu rękojmi na zasadach określonych w kodeksie cywilnym.
3. Bieg terminów gwarancji oraz rękojmi rozpoczyna się z dniem podpisania przez Zamawiającego protokołu bezusterkowego odbioru przedmiotu zamówienia.  
Wykonawca nie może zwolnić się z obowiązku usunięcia wad i braków bez względu na wysokość związanych z tym kosztów.

**§ 7.**  
**Postanowienia końcowe**

1. Przedstawicielem Wykonawcy w zakresie realizacji przedmiotu zamówienia jest:  
A....., .....@....., tel. ....
2. Przedstawicielem Zamawiającego w zakresie realizacji przedmiotu zamówienia jest:  
A....., .....@....., tel. ....
3. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Zmiana danych adresowych i przedstawicieli stron umowy nie stanowi zmiany umowy i może być dokonywana przez Stronę, której dotyczy i staje się skuteczna wobec drugiej Strony po jej pisemnym zawiadomieniu, pod rygorem nieważności. Korespondencja lub inna przesyłka nadana listem poleconym przez operatora pocztowego lub podmiot świadczący usługi kurierskie, do Wykonawcy na adres podany przez Wykonawcę w ostatnim pisemnym zawiadomieniu, o który mowa w zdaniu poprzednim, a jeżeli takiego zawiadomienia nie było – na adres wskazany w komparycji niniejszej umowy, będzie uważana za skutecznie doręczoną, mimo nieodebrania przez Wykonawcę, przy czym datą odbioru będzie data siódmego dnia, licząc od pierwszego awiza.
5. W sprawach nieuregulowanych w niniejszej umowie będą miały zastosowanie przepisy polskiego prawa materialnego i procesowego.
6. Wszelkie spory, które mogą wyniknąć w związku z niniejszą umową, podlegają rozstrzygnięciu przez polski sąd właściwy dla Zamawiającego, według polskiego prawa materialnego i procesowego.
7. Umowę sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

**Zamawiający**

**Wykonawca**

*Załącznik nr 1  
do .....z dnia....*

### **Zestawienie ilościowo-jakościowe publikacji**

#### **Pakiet nr I:**

##### **1) Kolorowanka „Zielnik Małego Laboranta”**

Format A4 pionowy,

Oprawa miękka zeszytowa, szycie na 2 zszywki po długim boku,

Środek - papier offset do kolorowania 120 g, druk 1+1 – jeden kolor (czarny) obustronnie

Liczba stron 20 + okładka karton bielony 250 g, jednostronnie powlekany, druk 4+0, folia połysk 1+0,

Nakład 3 000 szt.

##### **2) Książka „Tajemnice Karkonoskiego Dzwoneczka”**

Format A4 pionowy,

Oprawa miękka, zeszytowa, szycie na 2 zszywki po długim boku,

Środek - papier kreda połysk 150 g, druk kolorowy 4+4, lakier dyspersyjny 1+1,

Liczba stron 28 + okładka karton bielony 250 g, jednostronnie powlekany, druk 4+4, folia połysk 1+0,

Nakład 3 000 szt.

##### **3) Kolorowanka „Motyle”**

Format A4 pionowy,

Oprawa miękka, zeszytowa, szycie na 2 zszywki po długim boku,

Środek – papier offset do kolorowania 120 g, druk kolorowy 4+4

Liczba stron 28 + okładka karton bielony 250 g, jednostronnie powlekany, druk 4+0, folia połysk 1+0,

Nakład 3 000 szt.

#### **Pakiet nr II:**

##### **1) Książka „Panoramy Karkonoszy”**

Format B5 pionowy,

Oprawa miękka na spirali po długim boku,

Środek – papier kreda błysk 150 g, druk kolorowy 4+4, lakier dyspersyjny 1+1,

Liczba stron 70 + okładka karton bielony 250 g, dwustronnie powlekany, druk 4+0,

Nakład: 3 000 szt.